

Inaugural Address by President Joseph R. Biden, Jr.

20 janvier 2021

Chief Justice Roberts, Vice President Harris, Speaker Pelosi, Leader Schumer, Leader McConnell, Vice President Pence, distinguished guests, and my fellow Americans.

This is America's day.

This is democracy's day.

A day of history and hope.

Of renewal and resolve.

Through a crucible for the ages America has been tested anew and America has risen to the challenge.

Today, we celebrate the triumph not of a candidate, but of a cause, the cause of democracy.

The will of the people has been heard and the will of the people has been heeded.

We have learned again that democracy is precious.

Democracy is fragile.

And at this hour, my friends, democracy has prevailed.

So now, on this hallowed ground where just days ago violence sought to shake this Capitol's very foundation, we come together as one nation, under God, indivisible, to carry out the peaceful transfer of power as we have for more than two centuries.

We look ahead in our uniquely American way – restless, bold, optimistic – and set our sights on the nation we know we can be and we must be.

I thank my predecessors of both parties for their presence here.

I thank them from the bottom of my heart.

You know the resilience of our Constitution and the strength of our nation.

As does President Carter, who I spoke to last night but who cannot be with us today, but whom we salute for his lifetime of service.

I have just taken the sacred oath each of these patriots took — an oath first sworn by George Washington.

But the American story depends not on any one of us, not on some of us, but on all of us.

On "We the People" who seek a more perfect Union.

This is a great nation and we are a good people.

Over the centuries through storm and strife, in peace and in war, we have come so far. But we still have far to go.

We will press forward with speed and urgency, for we have much to do in this winter of peril and possibility.

Much to repair.

Much to restore.

Much to heal.

Much to build.

And much to gain.

Few periods in our nation's history have been more challenging or difficult than the one we're in now.

A once-in-a-century virus silently stalks the country.

It's taken as many lives in one year as America lost in all of World War II.

Millions of jobs have been lost.

Hundreds of thousands of businesses closed.

A cry for racial justice some 400 years in the making moves us. The dream of justice for all will be deferred no longer.

A cry for survival comes from the planet itself. A cry that can't be any more desperate or any more clear.

And now, a rise in political extremism, white supremacy, domestic terrorism that we must confront and we will defeat.

To overcome these challenges – to restore the soul and to secure the future of America – requires more than words.

It requires that most elusive of things in a democracy:

Unity.

Unity.

In another January in Washington, on New Year's Day 1863, Abraham Lincoln signed the Emancipation Proclamation.

When he put pen to paper, the President said, "If my name ever goes down into history it will be for this act and my whole soul is in it."

My whole soul is in it.

Today, on this January day, my whole soul is in this:

Bringing America together.

Uniting our people.

And uniting our nation.

I ask every American to join me in this cause.

Uniting to fight the common foes we face:

Anger, resentment, hatred.

Extremism, lawlessness, violence.

Disease, joblessness, hopelessness.

With unity we can do great things. Important things.

We can right wrongs.

We can put people to work in good jobs.

We can teach our children in safe schools.

We can overcome this deadly virus.

We can reward work, rebuild the middle class, and make health care secure for all.

We can deliver racial justice.

We can make America, once again, the leading force for good in the world.

I know speaking of unity can sound to some like a foolish fantasy.

I know the forces that divide us are deep and they are real.

But I also know they are not new.

Our history has been a constant struggle between the American ideal that we are all created equal and the harsh, ugly reality that racism, nativism, fear, and demonization have long torn us apart.

The battle is perennial.

Victory is never assured.

Through the Civil War, the Great Depression, World War, 9/11, through struggle, sacrifice, and setbacks, our "better angels" have always prevailed.

In each of these moments, enough of us came together to carry all of us forward.

And, we can do so now.

History, faith, and reason show the way, the way of unity.

We can see each other not as adversaries but as neighbors.

We can treat each other with dignity and respect.

We can join forces, stop the shouting, and lower the temperature.

For without unity, there is no peace, only bitterness and fury.

No progress, only exhausting outrage.

No nation, only a state of chaos.

This is our historic moment of crisis and challenge, and unity is the path forward.

And, we must meet this moment as the United States of America.

If we do that, I guarantee you, we will not fail.

We have never, ever, ever failed in America when we have acted together.

And so today, at this time and in this place, let us start afresh.

All of us.

Let us listen to one another.

Hear one another.

See one another.

Show respect to one another.

Politics need not be a raging fire destroying everything in its path.

Every disagreement doesn't have to be a cause for total war.
 And, we must reject a culture in which facts themselves are manipulated and even manufactured.
 My fellow Americans, we have to be different than this.
 America has to be better than this.
 And, I believe America is better than this.
 Just look around.
 Here we stand, in the shadow of a Capitol dome that was completed amid the Civil War, when the
 Union itself hung in the balance.
 Yet we endured and we prevailed.
 Here we stand looking out to the great Mall where Dr. King spoke of his dream.
 Here we stand, where 108 years ago at another inaugural, thousands of protestors tried to block brave
 women from marching for the right to vote.
 Today, we mark the swearing-in of the first woman in American history elected to national office – Vice
 President Kamala Harris.
 Don't tell me things can't change.
 Here we stand across the Potomac from Arlington National Cemetery, where heroes who gave the last
 full measure of devotion rest in eternal peace.
 And here we stand, just days after a riotous mob thought they could use violence to silence the will of
 the people, to stop the work of our democracy, and to drive us from this sacred ground.
 That did not happen.
 It will never happen.
 Not today.
 Not tomorrow.
 Not ever.
 To all those who supported our campaign I am humbled by the faith you have placed in us.
 To all those who did not support us, let me say this: Hear me out as we move forward. Take a
 measure of me and my heart.
 And if you still disagree, so be it.
 That's democracy. That's America. The right to dissent peaceably, within the guardrails of our
 Republic, is perhaps our nation's greatest strength.
 Yet hear me clearly: Disagreement must not lead to disunion.
 And I pledge this to you: I will be a President for all Americans.
 I will fight as hard for those who did not support me as for those who did.
 Many centuries ago, Saint Augustine, a saint of my church, wrote that a people was a multitude
 defined by the common objects of their love.
 What are the common objects we love that define us as Americans?
 I think I know.
 Opportunity.
 Security.
 Liberty.
 Dignity.
 Respect.
 Honor.
 And, yes, the truth.
 Recent weeks and months have taught us a painful lesson.
 There is truth and there are lies.
 Lies told for power and for profit.
 And each of us has a duty and responsibility, as citizens, as Americans, and especially as leaders –
 leaders who have pledged to honor our Constitution and protect our nation — to defend the truth and
 to defeat the lies.
 I understand that many Americans view the future with some fear and trepidation.
 I understand they worry about their jobs, about taking care of their families, about what comes next.
 I get it.
 But the answer is not to turn inward, to retreat into competing factions, distrusting those who don't look
 like you do, or worship the way you do, or don't get their news from the same sources you do.
 We must end this uncivil war that pits red against blue, rural versus urban, conservative versus liberal.
 We can do this if we open our souls instead of hardening our hearts.
 If we show a little tolerance and humility.
 If we're willing to stand in the other person's shoes just for a moment.
 Because here is the thing about life: There is no accounting for what fate will deal you.

There are some days when we need a hand.
 There are other days when we're called on to lend one.
 That is how we must be with one another.
 And, if we are this way, our country will be stronger, more prosperous, more ready for the future.
 My fellow Americans, in the work ahead of us, we will need each other.
 We will need all our strength to persevere through this dark winter.
 We are entering what may well be the toughest and deadliest period of the virus.
 We must set aside the politics and finally face this pandemic as one nation.
 I promise you this: as the Bible says weeping may endure for a night but joy cometh in the morning.
 We will get through this, together
 The world is watching today.
 So here is my message to those beyond our borders: America has been tested and we have come out
 stronger for it.
 We will repair our alliances and engage with the world once again.
 Not to meet yesterday's challenges, but today's and tomorrow's.
 We will lead not merely by the example of our power but by the power of our example.
 We will be a strong and trusted partner for peace, progress, and security.
 We have been through so much in this nation.
 And, in my first act as President, I would like to ask you to join me in a moment of silent prayer to
 remember all those we lost this past year to the pandemic.
 To those 400,000 fellow Americans – mothers and fathers, husbands and wives, sons and daughters,
 friends, neighbors, and co-workers.
 We will honor them by becoming the people and nation we know we can and should be.
 Let us say a silent prayer for those who lost their lives, for those they left behind, and for our country.
 Amen.
 This is a time of testing.
 We face an attack on democracy and on truth.
 A raging virus.
 Growing inequity.
 The sting of systemic racism.
 A climate in crisis.
 America's role in the world.
 Any one of these would be enough to challenge us in profound ways.
 But the fact is we face them all at once, presenting this nation with the gravest of responsibilities.
 Now we must step up.
 All of us.
 It is a time for boldness, for there is so much to do.
 And, this is certain.
 We will be judged, you and I, for how we resolve the cascading crises of our era.
 Will we rise to the occasion?
 Will we master this rare and difficult hour?
 Will we meet our obligations and pass along a new and better world for our children?
 I believe we must and I believe we will.
 And when we do, we will write the next chapter in the American story.
 It's a story that might sound something like a song that means a lot to me.
 It's called "American Anthem" and there is one verse stands out for me:
 "The work and prayers of centuries have brought us to this day
 What shall be our legacy?
 What will our children say?...
 Let me know in my heart
 When my days are through
 America
 America
 I gave my best to you."
 Let us add our own work and prayers to the unfolding story of our nation.
 If we do this then when our days are through our children and our children's children will say of us they
 gave their best.
 They did their duty.
 They healed a broken land.
 My fellow Americans, I close today where I began, with a sacred oath.

Before God and all of you I give you my word.
 I will always level with you.
 I will defend the Constitution.
 I will defend our democracy.
 I will defend America.
 I will give my all in your service thinking not of power, but of possibilities.
 Not of personal interest, but of the public good.
 And together, we shall write an American story of hope, not fear.
 Of unity, not division.
 Of light, not darkness.
 An American story of decency and dignity.
 Of love and of healing.
 Of greatness and of goodness.
 May this be the story that guides us.
 The story that inspires us.
 The story that tells ages yet to come that we answered the call of history.
 We met the moment.
 That democracy and hope, truth and justice, did not die on our watch but thrived.
 That our America secured liberty at home and stood once again as a beacon to the world.
 That is what we owe our forebearers, one another, and generations to follow.
 So, with purpose and resolve we turn to the tasks of our time.
 Sustained by faith.
 Driven by conviction.
 And, devoted to one another and to this country we love with all our hearts.
 May God bless America and may God protect our troops.
 Thank you, America.

La Maison Blanche
 Washington, D.C.
 20 janvier 2021
 Le Capitole des États-Unis

Monsieur Roberts, président de la Cour suprême ; Madame Harris, vice-présidente ; Madame Pelosi, présidente de la Chambre des représentants ; Monsieur Schumer, Monsieur McConnell, Monsieur le vice-président Pence et mes invités distingués, mes compatriotes, c'est la journée de l'Amérique. C'est la journée de la démocratie, un jour d'histoire et d'espoir, de renouveau et de détermination. Au cours d'une rude épreuve qui restera longtemps dans les annales, l'Amérique a été mise à l'épreuve une fois de plus. Et l'Amérique a relevé le défi. Aujourd'hui, nous célébrons le triomphe, non pas d'un candidat, mais d'une cause, la cause de la démocratie. Le peuple, la volonté du peuple, a été entendue, et la volonté du peuple a été prise en compte.

Nous avons appris une fois de plus que la démocratie est précieuse. La démocratie est fragile. Et à cette heure, mes amis, la démocratie l'a emporté.

Alors maintenant, en ce lieu vénéré, où il y a quelques jours encore la violence cherchait à ébranler les fondements mêmes du Capitole, nous nous rassemblons en une seule nation devant Dieu, indivisible, pour procéder à la passation pacifique du pouvoir comme nous le faisons depuis plus de deux siècles. Et nous nous tournons vers l'avenir à notre manière

unique à nous, Américains, avec impatience, avec audace, avec optimisme, et nous fixons les yeux sur la nation que nous savons pouvoir être et que nous devons être.

Je remercie mes prédécesseurs des deux partis d'être présents ici aujourd'hui. Je les remercie du fond du cœur. Et je sais –Et je sais la résilience de notre Constitution et la force, la force de notre nation, tout comme le sait aussi le président Carter avec qui je me suis entretenu hier soir, et qui ne peut être parmi nous aujourd'hui, mais que nous saluons pour sa vie au service de la nation.

Je viens de prêter le serment sacré que chacun de ces patriotes a prêté. Le serment prêté pour la première fois par George Washington. Mais l'histoire des États-Unis ne dépend pas de l'un d'entre nous, ou de certains d'entre nous, elle dépend de nous tous, de nous le peuple, nous qui recherchons une union plus parfaite. Nous sommes une grande nation. Nous sommes bons. Et au fil des siècles, à travers les tempêtes et les conflits, en temps de paix et en temps de guerre, nous avons parcouru un long chemin, mais il nous reste encore beaucoup à faire.

Nous irons de l'avant avec rapidité et urgence, car nous avons beaucoup à faire en cet hiver de périls et de possibilités significatives. Beaucoup à réparer, beaucoup à restaurer, beaucoup de blessures à panser, beaucoup à construire et beaucoup à gagner. Rares sont ceux dans les annales de notre pays qui ont eu plus de défis à relever ou qui ont vécu à une époque aussi difficile que la nôtre.

Un virus extrêmement rare qui hante silencieusement le pays. Il a fait autant de victimes que l'Amérique a pleurées pendant l'ensemble de la Seconde Guerre mondiale. Des millions d'emplois ont disparu, des centaines de milliers d'entreprises ont fermé, un appel à la justice raciale en gestation depuis 400 ans nous émeut. Le rêve d'une justice pour tous ne sera plus différé.

Un cri pour la survie vient de la planète elle-même. Un cri qui ne saurait être plus désespéré ni plus clair, et maintenant la montée de l'extrémisme politique, du suprématisme blanc, du terrorisme intérieur que nous devons affronter et que nous vaincrons.

Pour surmonter ces défis, pour restaurer l'âme et assurer l'avenir de l'Amérique, il faut bien plus que des paroles. Il faut la chose la plus insaisissable de toutes dans une démocratie : l'unité. L'unité. En un autre mois de janvier, le Jour de l'An 1863, Abraham Lincoln a signé la Proclamation d'émancipation. Lorsqu'il a posé sa plume sur le papier, il a dit, et je cite : « Si mon nom entre un jour dans l'histoire, ce sera pour cet acte, auquel mon âme est pleinement attachée. »

« Mon âme est pleinement attachée. » Aujourd'hui, en ce jour de janvier, voici ce à quoi mon âme est pleinement attachée : rassembler l'Amérique, unir notre peuple, unir notre nation. Et je demande à chaque Américain de se joindre à moi dans cette cause.

De s'unir pour combattre les ennemis auxquels nous sommes confrontés, la colère, le ressentiment et la haine, l'extrémisme, le désordre, la violence, la maladie, le chômage et le désespoir. Unis, nous pouvons faire de grandes choses, des choses importantes.

Nous pouvons corriger les erreurs. Nous pouvons créer de bons emplois. Nous pouvons envoyer nos enfants dans des écoles sûres. Nous pouvons vaincre ce virus mortel. Nous pouvons récompenser —récompenser le travail et reconstruire la classe moyenne et assurer

des soins santé à tout le monde. Nous pouvons instaurer la justice raciale et faire en sorte que l'Amérique redevienne la première force du bien dans le monde.

Je sais que parler d'unité peut paraître une idée folle de nos jours. Je sais que les forces qui nous divisent sont profondes et qu'elles sont réelles. Mais je sais aussi qu'elles ne sont pas nouvelles. Notre histoire est un combat constant entre l'idéal américain, celui qui veut que nous sommes tous créés égaux, et la dure et laide réalité que le racisme, le nativisme, la peur, la diabolisation nous déchirent depuis longtemps.

Ce combat est constant, et la victoire n'est jamais assurée. Au fil de la guerre de Sécession, de la Grande Dépression, d'une guerre mondiale, du 11-Septembre, au fil des luttes, des sacrifices et des revers, les meilleurs anges de notre nature ont toujours prévalu. Dans chacun de ces moments, nous avons été suffisamment nombreux – suffisamment nombreux – à nous mobiliser pour nous faire tous aller de l'avant, et nous pouvons le faire maintenant.

L'histoire, la foi et la raison nous montrent la voie, la voie de l'unité. Nous pouvons nous voir les uns les autres, non pas comme des adversaires, mais comme des voisins. Nous pouvons nous traiter les uns les autres avec dignité et respect. Nous pouvons unir nos forces, cesser de crier et baisser le ton. Car sans unité, il n'y a pas de paix ; il n'y a que de l'amertume et de la fureur. Pas de progrès, mais rien qu'une indignation épuisante. Pas de nation, mais rien d'autre que le chaos.

Nous vivons un moment historique de crise et de défis, et l'unité est la voie à suivre. Et nous devons relever ce moment en tant qu'États-Unis d'Amérique. Si nous le faisons, je vous garantis que nous n'échouerons pas. Nous n'avons jamais, jamais, jamais, jamais échoué en Amérique lorsque nous avons agi ensemble.

Et donc, aujourd'hui, maintenant, en ce lieu, prenons un nouveau départ, tous ensemble. Re commençons à nous écouter les uns les autres. À nous entendre les uns les autres. À nous voir les uns les autres. À nous respecter les uns les autres. Il n'est pas dit que la politique doive être un incendie qui fait rage, détruisant tout sur son chemin. Chaque désaccord n'a pas à être une cause de guerre totale. Et nous devons rejeter la culture dans laquelle les faits eux-mêmes sont manipulés, et même fabriqués.

Mes compatriotes, nous ne devons pas être comme ça. L'Amérique doit être meilleure que cela, et je suis convaincu que l'Amérique est bien meilleure que cela. Nous nous tenons ici, dans l'ombre du dôme du Capitole, et dont la construction, comme il a été mentionné auparavant, a été achevée pendant la guerre de Sécession, lorsque le sort de l'Union elle-même était en jeu. Pourtant, nous avons tenu bon. Nous avons triomphé.

Nous nous tenons ici, face à la grande esplanade où Martin Luther King a décrit son rêve. Nous nous tenons ici où, il y a 108 ans, lors d'une autre investiture, des milliers de protestataires ont tenté de bloquer le chemin des femmes courageuses qui manifestaient, revendiquant le droit de vote. Et aujourd'hui, nous célébrons la prestation de serment de la première femme de l'histoire des États-Unis à être élue à une fonction nationale, la vice-présidente Kamala Harris.

Ne me dites pas que les choses ne peuvent pas changer !

Nous nous tenons ici, sur la rive du Potomac de l'autre côté du cimetière national d'Arlington, où ceux qui ont donné la dernière pleine mesure de leur dévouement reposent dans la paix éternelle. Et nous nous tenons ici, quelques jours seulement après qu'une foule d'émeutiers a cru pouvoir, par la violence, brimer la volonté du peuple, stopper l'œuvre de notre démocratie et nous chasser de ce lieu vénéré. Cela ne s'est pas produit. Cela ne se produira jamais. Ni aujourd'hui. Ni demain. Ni jamais. Ni jamais.

À tous ceux qui ont soutenu notre campagne, je suis plein d'humilité face à la confiance que vous avez placée en nous. À tous ceux qui ne nous ont pas soutenus, permettez-moi de vous dire ceci. Écoutez-moi pendant qu'on avance ensemble. Évaluez-moi et évaluez ce que j'ai dans le cœur.

Si vous n'êtes toujours pas d'accord, qu'il en soit ainsi. La démocratie, c'est cela. L'Amérique, c'est cela. Le droit de ne pas être d'accord pacifiquement. Dans les garde-fous de notre république, c'est peut-être la plus grande force de notre pays. Mais écoutez-moi attentivement, un désaccord ne doit pas mener à la désunion. Et je m'y engage devant vous, je serai le président de tous les Américains, de tous les Américains. Et je vous le promets, je me battraï aussi bien pour ceux qui ne m'ont pas soutenu que pour ceux qui l'ont fait.

Il y a de nombreux siècles, Saint Augustin, un saint de mon Église, a écrit qu'un peuple était une multitude d'êtres définis par leur amour commun des mêmes choses. Définis par leur amour commun des mêmes choses. Quels sont les choses que nous, Américains, aimons en commun, qui nous définissent en tant qu'Américains ?

Je crois que nous le savons. Ce sont les opportunités, la sécurité, la liberté, la dignité, le respect, l'honneur et, oui, la vérité. Les semaines et les mois derniers nous ont appris une leçon douloureuse. Il y a la vérité et il y a les mensonges, les mensonges dits pour le pouvoir et le profit.

Et chacun de nous a le devoir et la responsabilité, en tant que citoyens, en tant qu'Américains, et surtout en tant que dirigeants, de dirigeants qui se sont engagés à honorer notre Constitution et à protéger notre nation, de défendre la vérité et de vaincre les mensonges.

Écoutez... Je comprends que beaucoup de mes compatriotes américains envisagent l'avenir avec peur et appréhension. Je comprends qu'ils s'inquiètent pour leur travail. Je comprends que, comme mon père, allongés dans leur lit la nuit, les yeux rivés au plafond, ils se demandent : « Est-ce que je vais pouvoir garder ma couverture santé, est-ce que je vais pouvoir rembourser mon prêt immobilier ? » Ils pensent à leur famille, à ce qui va se passer ensuite. Je vous promets que je comprends.

Mais la réponse n'est pas de se replier sur soi, de se réfugier au sein de factions rivales, en se méfiant de ceux qui ne ressemblent pas — qui ne nous ressemblent pas, ou qui n'exercent pas leur foi comme nous, ou qui s'informent auprès de sources différentes des nôtres. Nous devons arrêter cette guerre incivile qui oppose le rouge au bleu, la campagne à —la campagne à la ville, les conservateurs aux progressistes. Nous pouvons y arriver si nous ouvrons nos âmes au lieu d'endurcir nos cœurs.

Si on fait preuve d'un peu de tolérance et d'humilité, et si on est prêt à se mettre à la place des autres... Comme disait ma mère : rien qu'un instant, mets-toi à leur place. Parce que dans la vie, une chose est sûre : on ne peut pas prédire ce que le destin va nous réserver.

Il y a des jours où on a besoin d'un coup de main. Et d'autres où on est appelé à prêter main-forte. C'est ce qui est censé se passer. C'est ce qu'on fait pour les autres.

Et si on se comporte comme cela, notre pays va être plus fort, plus prospère, plus préparé pour l'avenir. Et cela n'empêche pas d'avoir des avis différents. Mes chers compatriotes, dans la tâche qui nous attend, nous allons avoir besoin les uns des autres. Il nous faut toutes nos forces pour préserver — pour persévérer pendant ce sombre hiver. Nous entrons dans ce qui sera peut-être la phase la plus difficile et la plus mortelle du virus.

Nous devons mettre la politique de côté et faire enfin face à cette pandémie ensemble, d'une seule voix, en tant que nation unie. Et je vous promets ceci, comme le dit la Bible : « Le soir arrivent les pleurs, et le matin l'allégresse. » On va s'en sortir ensemble. Ensemble. Écoutez, mes amis et tous mes collègues avec qui j'ai servi à la Chambre et au Sénat ici, nous le comprenons tous, le monde nous regarde, il nous regarde tous aujourd'hui. Voici mon message à ceux qui vivent au-delà de nos frontières.

L'Amérique a été mise à l'épreuve, et nous en sommes sortis plus forts. Nous réparerons nos alliances et nous nouerons de nouveau des relations avec le monde, pour relever non pas les défis d'hier, mais ceux d'aujourd'hui et de demain.

Et nous serons un chef de file non seulement par l'exemple de notre pouvoir, mais par le pouvoir de notre exemple. Nous serons un partenaire solide et fiable pour la paix, le progrès et la sécurité.

Écoutez, vous savez tous que nous avons traversé énormément de choses dans ce pays. Pour ma première action en tant que président, j'aimerais vous demander de vous joindre à moi dans un moment de prière silencieuse en hommage à tous ceux que nous avons perdu à cause de la pandémie au cours de l'année écoulée : 400 000 concitoyens — des mères, des pères, des maris, des femmes, des fils, des filles, des amis, des voisins et des collègues. Nous allons honorer leur mémoire en devenant le peuple et la nation que nous nous pouvons, et que nous devons, être.

Alors, je vous le demande, disons une prière silencieuse pour ceux qui sont décédés, pour ceux qui restent et pour notre pays.

[MOMENT DE SILENCE]

Amen. Mes amis, l'heure est à l'épreuve. Nous sommes confrontés à une attaque contre notre démocratie et la vérité, à un virus qui fait rage, à des inégalités croissantes, à la douleur cinglante du racisme systémique, à la crise climatique, à la question du rôle de l'Amérique dans le monde. Ne serait-ce qu'un seul de ces problèmes constituerait un défi de taille. Mais le fait est que nous devons les affronter tous en même temps. C'est la plus grande responsabilité que cette nation ait jamais eu à assumer. Nous allons être mis à l'épreuve.

Allons-nous relever ce défi, tous ensemble ? C'est le moment de faire preuve d'audace, il y a tant à faire. Et c'est certain. Je vous le promets, nous allons être jugés, vous et moi, à l'aune de la façon dont nous surmontons les crises en cascades de notre époque. La question est de savoir si nous serons à la hauteur de la situation. Parviendrons-nous à surmonter cette période rare et difficile ?

Allons-nous faire face à nos responsabilités et transmettre à nos enfants un monde nouveau et meilleur ? Je pense que c'est ce que nous devons faire. Je suis convaincu que vous pensez la même chose. Je suis persuadé que nous allons réussir. Et lorsque nous aurons réussi, nous écrirons le prochain grand chapitre de l'histoire des États-Unis d'Amérique, l'histoire américaine, une histoire aux accents d'une chanson qui me tient à cœur. Cette chanson a pour titre *American Anthem*. Un de ses couplets revêt une importance particulière pour moi.

Voici ce qu'il dit : « Le travail et les prières des siècles nous ont menés jusqu'à ce jour. Que laisserons-nous à la postérité ? Que diront nos enfants ? Que je sache en mon cœur quand mes jours seront terminés. Amérique, Amérique, je t'ai donné le meilleur de moi-même. » Ajoutons... ajoutons notre propre travail et nos prières à l'histoire de notre grande nation.

Si nous agissons ainsi, à la fin de nos jours, nos enfants et les enfants de nos enfants diront de nous : « Ils ont fait de leur mieux, ils ont accompli leur devoir, ils ont pansé les plaies d'un pays brisé. » Mes compatriotes, je conclus cette journée comme je l'ai commencée, avec un serment sacré devant Dieu et devant vous tous. Je vous donne ma parole, je serai toujours honnête avec vous. Je défendrai la Constitution. Je défendrai notre démocratie. Je défendrai l'Amérique.

Et je me donnerai à fond à votre service, en pensant non pas au pouvoir, mais aux possibilités, non pas aux vexations personnelles, mais au bien public. Et ensemble, nous écrivons une histoire de l'Amérique pleine d'espoir, et non de peur. D'unité, et non de division. De lumière, et non d'obscurité. Une histoire de décence et de dignité, d'amour et de rétablissement, de grandeur et de bonté.

Que ce soit l'histoire qui nous guide, l'histoire qui nous inspire et l'histoire qui dira aux générations à venir que nous avons répondu à l'appel de l'Histoire, que nous avons su saisir le moment. Que la démocratie et l'espoir, la vérité et la justice n'ont pas disparu sous nos yeux, mais qu'ils se sont épanouis, que l'Amérique a protégé la liberté de son peuple et que, une fois encore, elle a servi de guide au reste du monde. C'est ce que nous devons à nos ancêtres, les uns aux autres, et aux générations à venir.

Avec résolution et détermination, nous prenons la responsabilité de ces tâches du moment, soutenus par la foi, animés par la conviction et dévoués les uns aux autres ainsi qu'au pays que nous aimons de tout notre cœur. Que Dieu bénisse l'Amérique et que Dieu protège nos soldats. Merci, l'Amérique.